

Homework 1 – the Serbian- English translation.

(Basic vocabulary and useful notes)

The basic vocabulary.

Analogno

Phrases:

Analogno se definise

The lower limit is defined analogously: (take care: the word – analogously comes at the end of the sentence, and not in the middle, as in The lower limit is analogously defined):

- The notion of backward complete is defined analogously by exchanging the roles

Analogno teoremi

Analogously to Theorem 2, **we may also characterize..**

Da bi niz konvergira potrebno je i dovoljno je da – paraphrase:

The following is a sufficient and necessary condition for a sequence to converge

Dalje izlaganje: please learn the phrase: The analysis to follow

decimalni razvoj decimal expansion

dovoljno je i potrebno je da – you can reformulate this as follows: a necessary and sufficient condition is that (take care about the use of the indefinite article!)

dvostruka nejednakost double inequality

Fiksirano – fixed

Izricito – explicitly

Integrabilne (funkcije) u Rimanovom smislu

Riemann integrable functions

niz realnih funkcija koje su u Riemannovom

smislu integrabilne – a sequence of Riemann integrable functions

Ispitati: ispitati konvergenciju sledecih limesa. to check the convergence of the following limits

Isključenje – uz isključenje slučajeva koji nemaju smisla

With the exception of meaningless cases

Kaze se da je niz -

The phrase ‘kaze se da’ is best paraphrased through the use of the passive construction: ‘is said to be’

The sequence is said to be

The map F is said to be proper if G is dense

Krug – **disk** Otvoreni krug - open disk (not: the open circle: bear in mind a difference between ‘disk’ – krug and ‘circle’- kruznica)

Navedeni the above-mentioned element • the last-mentioned map

• the problem mentioned [But: Not: “the mentioned problem)/

Nejednakost – inequality

Nula niz zero sequence

Odnosi se direktno na - refers directly to

odrediti niz: Determine the limit

okolina tacke – neighborhood of a point

ako svaka okolina tacke

if every neighborhood of a

Okolinom nazivamo tacku akumulacije.....

Take care about the use of the article:

A point a is called **an** accumulation point (not the accumulation point)

Oznake – notation

An example:

druge varijante prethodnih oznaka previous notation and

redom – respectively

....

Posledica 1. Consequence, corollary

Pod istim pretposavkama: by the same assumption (at the beginning of the sentence). Under the same assumptions (at the end of the sentence)

Teziti – approach (not tend!)

Terminologija This terminology is used slightly differently in [6].

Izracunati granicne vrednosti – compute the limits

Omogucava (nam) – enables us to write..... [Or: enables one to write; not: “enables to write”] • Also, wherever

possible, we work with integer coefficients, enabling us to obtain information about torsion. •

In fact, there is a trick which enables one to reduce the time dependent case on R_n to the time

independent case on R_{n+1} . • This enables discontinuous derivations to be built

slediti, sledovati - it follows from ...

Iz egzistencije limesa sleduje da

It follows from the existence of limit that

Veliki – great: dovoljno veliki:

Take care about the word order in the following sentences:

Za sve dovoljno velike vrednosti n

We say

for all values of n sufficiently great

(but not: for all sufficiently great values of n !!!)